



THÔNG TIN

Từ Thành Phố Garden Grove

Để phổ biến trên các phương tiện truyền thông
Văn phòng thông tin liên lạc: (714) 741-5280

Liên lạc: Dana Yang
Econ Dev and Housing Department
(714) 741-5131 / danay@ggcity.org



Thứ Năm, 4 Tháng Sáu, 2026

GARDEN GROVE MỞ CHƯƠNG TRÌNH TÀI TRỢ \$5,000 GIÚP SỬA NHÀ

Thành phố Garden Grove hiện đang nhận hồ sơ mới cho Chương trình Giúp Sửa Chữa Nhà (Home Repair Program). Chương trình cung cấp khoản tài trợ lên đến \$5,000 USD cho các chủ nhà tại Garden Grove có thu nhập hội đủ điều kiện để thực hiện các sửa chữa nhỏ cho ngôi nhà của mình. Đơn đăng ký được nhận từ ngày 1 Tháng Sáu, 2026 đến 4:00 chiều Thứ Hai, ngày 15 Tháng Sáu, 2026. Các khoản tài trợ được cấp không cần hoàn trả cho Thành phố.

Người chủ nhà cần góp \$500 cho việc sửa chữa. Việc sửa chữa không tính những công trình lớn, những sửa sang bên trong và bên ngoài ngôi nhà được chấp nhận bao gồm (nhưng không giới hạn): thay cửa sổ, sửa chữa điện, sơn bên trong và bên ngoài, sửa chữa hệ thống ống nước, thay thế máy sưởi (HVAC), lối đi dành cho người khuyết tật và sửa các vi phạm về xây dựng hoặc cho an toàn trong nhà.

Cư dân hội đủ điều kiện cho chương trình cần đáp ứng tất cả các yêu cầu về thu nhập và điền đơn đăng ký. Chương trình sẽ được trao cho 10 đơn hội đủ điều kiện, và được chọn thông qua một cuộc bốc thăm xổ số (blind raffle).

Ngoài ra, Thành phố cũng có chương trình cho vay (loan program) để hỗ trợ những người chủ nhà muốn thay hoặc sửa chữa mái nhà. Xem thông tin tại <https://gg.city/re-roof>.

Để biết thêm về chương trình trợ giúp này của Thành phố, xem tại website <https://gg.city/home-repair> hoặc liên lạc cô Dana Yang qua email danay@ggcity.org.

###